

**THE RIGHT TECHNICAL PARTNER**

**NOSOTROS**  
**ABOUT US**  
**À NOTRE SUJET**  
**CHI SIAMO**

Desde 1919 | Since 1919 | Depuis 1919 | Dal 1919



Somos especialistas en soluciones lumínicas sostenibles, robustas y tecnológicas que contribuyen a la seguridad y bienestar de las personas y de nuestro planeta.

We are specialized in high-tech, sustainable and robust lighting solutions that enhance safety and well-being for both people and our planet.

Nous sommes spécialistes en matière de solutions d'éclairage durables, robustes et technologiques, qui contribuent à la sécurité et au bien-être des personnes et de notre planète.

Siamo specialisti in soluzioni di illuminazione sostenibili, robuste e tecnologiche che contribuiscono alla sicurezza e benessere delle persone e del nostro pianeta.

Desde 2018 | Since 2018 | Depuis 2018 | Dal 2018



Formamos parte del grupo Brand Corner, organización multisectorial de propiedad privada.

We are part of the Brand Corner group, a privately owned multi-sector organization.

Nous faisons partie du groupe Brand Corner, regroupement d'entreprises multisectorielles.

Facciamo parte del gruppo Brand Corner, un'organizzazione multisettoriale privata.



16 Centros Productivos  
16 production sites  
16 centres de production  
16 centri produttivi



+2.000 Empleados  
+2.000 Employees  
+2000 Employés  
+2.000 Impiegati



Proyectos en +140 países  
Projects in +140 countries  
Des projets dans + de 140 pays  
Progetti in +140 paesi



400M €  
400M €  
400M €  
400M €

Aportamos soluciones lumínicas personalizadas para cada proyecto, espacio y entorno exterior con el objetivo de contribuir a mejorar la calidad de vida de las personas a través de la iluminación y la tecnología, promoviendo la economía circular.

We supply customized lighting solutions for each project, space or outdoor area that seek to improve quality of life for people through lighting and technology, thereby promoting a circular economy.

Nous proposons des solutions d'éclairage adaptées à chaque projet, chaque espace et chaque environnement extérieur, dans le but de contribuer à améliorer la qualité de vie des personnes par le biais de l'éclairage et de la technologie, tout en favorisant l'économie circulaire.

Forniamo soluzioni di illuminazione personalizzate per ogni progetto, spazio e ambiente esterno con l'obiettivo di contribuire a migliorare la qualità della vita delle persone attraverso l'illuminazione e la tecnologia, promuovendo l'economia circolare.

## Nuestros valores | Our values | Nos valeurs | I nostri valori



**Calidad y garantía**  
Quality and guarantee  
Qualité et garantie  
Qualità e garanzia



**Compromiso**  
Commitment  
Engagement  
Impegno



**Excelencia**  
Excellence  
Excellence  
Eccellenza



**Partners**  
Partners  
Partenaires  
Partner



**Sostenibilidad**  
Sustainability  
Durabilité  
Sostenibilità



**Proximidad**  
Proximity  
Proximité  
Prossimità

## Servicios | Services | Services | Servizi



**Proyectos lumínicos**  
Lighting projects  
Projets d'éclairage  
Progettazione  
illuminotecnica



**Asesoramiento y formación**  
Advice and training  
Conseil et formation  
Consulenza e formazione



**Customización de producto**  
Product customization  
Personnalisation des produits  
Customizzazione del prodotto



**Intelligent lighting solutions**  
Intelligent lighting solutions  
Solutions d'éclairage intelligent  
Soluzioni d'illuminazione intelligente



**Mantenimiento y Servicio postventa**  
Maintenance & customer service  
Maintenance et services après-vente  
Manutenzione e servizi post-vendita

# Los 5 pilares en los que se basan nuestras soluciones

## The 5 pillars on which our solutions are based

### Les cinq piliers sur lesquels reposent nos solutions

#### I 5 pilastri su cui si basano le nostre soluzioni



### Innovación Innovation

Gestión eficiente y adaptativa del alumbrado a través de nuestras soluciones Controlux para Smart cities. Usamos **componentes estandarizados** para garantizar el mantenimiento y la actualización tecnológica durante toda la vida del producto.

Efficient and adaptive management of lighting based on our Controlux solutions for smart cities. We use **standardized components** to guarantee maintenance and technological upgrades throughout the product life cycle.

### Innovation Innovazione

Gestion efficace et adaptative de l'éclairage grâce à nos solutions Controlux pour villes intelligentes. Nous utilisons des **composants standard**, en vue de garantir la maintenance du produit et sa mise à jour technologique tout au long de sa durée de vie.

Gestione efficiente e adattiva dell'illuminazione grazie alle nostre soluzioni Controlux per le città intelligenti. Utilizziamo **componenti standardizzati** per garantire la manutenzione e l'aggiornamento tecnologico per tutta la vita del prodotto.



### Sostenibilidad Sustainability

Soluciones basadas en tecnología abierta a través del uso de componentes Zhaga, con un alto porcentaje de reciclabilidad, una baja huella de carbono y un alto uso de materiales reciclados. Economía circular. **"Future Proof" Actualizables, Mantenibles y Reciclables.**

Solutions based on open technology via the use of Zhaga components with a high recyclability percentage, a low carbon footprint and a high use of recycled materials. Circular economy. **"Future-proof" Upgradable, Maintainable and Recyclable.**

### Durabilité Sostenibilità

Solutions reposant sur une technologie ouverte et l'utilisation de composants Zhaga, caractérisés par un pourcentage élevé de recyclabilité, une empreinte carbone faible et une grande utilisation de matériaux recyclés. Économie circulaire. **« Future Proof » Capacités de mise à jour, de maintenance et de recyclage.**

Soluzioni basate sulla tecnologia aperta grazie all'utilizzo di componenti Zhaga, con un'altra percentuale di riciclabilità, una bassa impronta di carbonio e un elevato utilizzo di materiali riciclati. Economia circolare. **"Future Proof" Aggiornabili, mantenibili e riciclabili.**



< CO2



### Durabilidad Durability

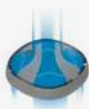
La experiencia en diseño y la correcta integración de los componentes permiten una alta robustez y **longevidad del producto**. El control y disipación de la temperatura son fundamentales para la vida de las luminarias.

The Experience in designing and the correct integration of components enable a high level of robustness and **longevity in the product**. Temperature control and dissipation are fundamental for ensuring luminaires lifetime.

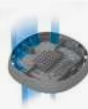
### Durabilité Durata

Notre expérience dans la conception et la bonne intégration des composants nous permettent d'obtenir une grande robustesse et une **longue durée de vie du produit**. Le contrôle et la dissipation thermique constituent deux aspects fondamentaux de la durée de vie des luminaires.

L'esperienza nel design e la corretta integrazione dei componenti permettono un'elevata robustezza e **longevità del prodotto**. Il controllo e la dissipazione della temperatura sono fondamentali per la degli apparecchi di illuminazione.



Convección  
Convection  
Convezione



Conducción  
Conduction  
Conduzione



Radiación  
Radiation  
Radiazione



### Seguridad Safety

Cumplimos con todas las **normativas y certificaciones** necesarias para la instalación de todas nuestras soluciones en cualquier aplicación para la que estén diseñadas. Garantizamos la seguridad de las personas que desarrollan sus actividades en zonas iluminadas por nuestros productos.

We meet all necessary **regulations and certifications** for the installation of all our solutions in any application for which they have been designed. We guarantee safety for people who go about their lives in areas lit by our products.

### Sécurité Sicurezza

Nous respectons l'ensemble des **règlements et des certifications** nécessaires pour l'installation de toutes nos solutions, quelle que soit l'application pour laquelle elles sont conçues. Nous garantissons la sécurité des personnes qui exercent leur activité dans les espaces éclairés par nos produits.

Rispettiamo tutte le **normative e le certificazioni** richieste per l'installazione di tutte le nostre soluzioni in qualsiasi applicazione per cui sono state progettate. Garantiamo la sicurezza delle persone che sviluppano la loro attività nelle aree illuminate dai nostri prodotti.



### Bienestar Well-being

Mejoramos la calidad de vida y bienestar de las personas en cualquier entorno. Seleccionamos la temperatura de color adecuada para cada proyecto, preservando la **biodiversidad** y luchando contra la **contaminación lumínica**.

We improve quality of life and well-being for people in any environment. We select the right colour temperature for each project, preserving **biodiversity** and combating **light pollution**.



### Bien-être Benessere

Nous améliorons la qualité de vie et le bien-être des personnes dans tout type d'environnement. Nous sélectionnons la température de couleur la mieux adaptée à chaque projet, tout en protégeant la **biodiversité** et en luttant contre la **pollution lumineuse**.

Miglioriamo la qualità della vita e il benessere delle persone in qualsiasi ambiente. Selezioniamo la giusta temperatura di colore per ogni progetto, preservando la **biodiversità** e combattendo l'**inquinamento luminoso**.



Ambar Amber Ambra	K	K	K	K	K	CRI	CRI
	1800	2200	2700	3000	4000	>70	>80





**Ambiental**  
**Amenity**  
**Urbain**  
**Arredo Urbano**



**Vial**  
**Street**  
**Routier**  
**Stradale**



**Veka**      **Century**      **Spin**      **Mikos**



**Veka S PP**      **Veka**      **Urbalite**



**Clamod**      **Junior**      **C-Line**      **PRQ**



**Century**      **Mikos**      **TPL**



**Tango**      **HFL**      **Zenit**      **Ceres**



**T-XTREME**

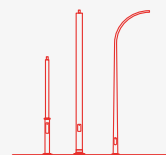


**RFV**

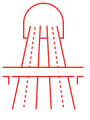


**Accessory**

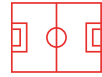
**CTE Zhaga Support**



**Columnas y puntos de luz**  
**Poles and light points**  
**Mâts et point lumineux**  
**Pali e punti luce**



**Túneles e Infraestructuras**  
**Tunnels and Infrastructures**  
**Tunnels et Infrastructures**  
**Gallerie e Infrastrutture**



**Deportes**  
**Sports**  
**Installations sportives**  
**Sport**

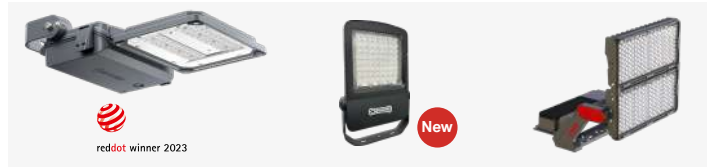


**T-XTREME**

**HFT**

**T-LINE**

New



**T-XTREME**

**TPL**

**Athlos**

New



**Veka**

**Athlos**

**HMAO (1)**

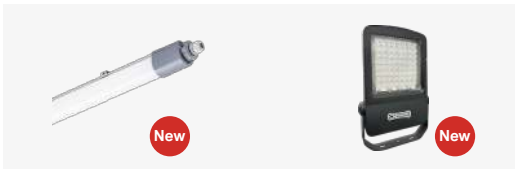


**Mikos**

**HBL**

**Active**

New



**Origen**

**TPL**

New

New



**Origen**

New



**CSZ**

**City View**

**NK**

**CC**

**CB**

**CT**

**CD**

**BT**

**CC/ NK Spin**

New



# Industrial Industrial Industriel Industriale



# Smart lighting Sistemas de gestión y control Management and control systems Systèmes de gestion et de contrôle Sistemi di gestione e controllo



T-XTREME

CTR Sistema Lineal

TPL



Polar

Nova

Origen



PEX

HBL

Malva



Valiria

Active

## CONTROLUX basic

Gestión del alumbrado por línea eléctrica  
Power line lighting management  
Gestion de l'éclairage des lignes électriques  
Gestione dell'illuminazione con tecnologia ad onde convogliate

## CONTROLUX sense

Sensores de presencia conectados  
Connected presence sensors  
Capteurs de présence connectés  
Sensori di presenza collegati

## CONTROLUX city mesh

Red por radiofrecuencia para toda la ciudad  
Radio-frequency network for the entire city  
Réseau radiofréquence pour toute la ville  
Rete di radiofrequenza in tutta la città

## CONTROLUX sports

Control lumínico en instalaciones deportivas  
Lighting control in sports facilities  
Contrôle lumineux dans les installations sportives  
Controllo dell'illuminazione negli impianti sportivi

## CONTROLUX industrial

Iluminación conectada para instalaciones industriales  
Connected solutions for industrial applications  
Éclairage connecté pour installations industrielles  
Illuminazione connessa per installazioni industriali

## CONTROLUX engine

Soluciones integrables a medida  
Custom integrable solutions  
Solutions intégrées sur mesure  
Soluzioni integrabili su misura

## CONTROLUX tunnel

Iluminación adaptativa para entornos exigentes  
Adaptable lighting for demanding environments  
Éclairage adaptatif pour environnements exigeants  
Illuminazione adattativa per ambienti esigenti

(ESP)

(ENG)

(FR)



C Y G Carandini, S.A.U.  
Anselm Clavé, 224  
08186 Lliçà d'Amunt  
Barcelona, Spain  
(+34) 93 3174 008

[info@carandini.com](mailto:info@carandini.com)  
[carandini.com](http://carandini.com)

Papel certificado / Certified paper / Papier certifié / Carta certificata



Todos los derechos reservados. Esta información es correcta en el momento de la impresión. Carandini se reserva el derecho de modificar el contenido del documento en cualquier momento.

All rights reserved. This information is correct at the time of printing. Carandini reserves the right to change the content of the document at any time.

Tous droits réservés. Ces informations sont correctes au moment de l'impression. Carandini se réserve le droit de modifier à tout moment le contenu du document.

Tutti i diritti riservati. Dati corretti alla data di stampa. Carandini si riserva il diritto di modificare il contenuto del documento in qualsiasi momento.